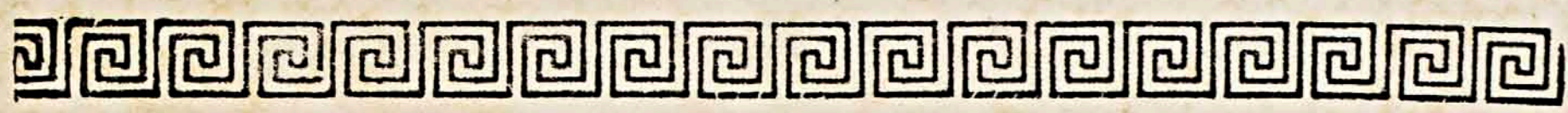


46

46



休  
息  
室

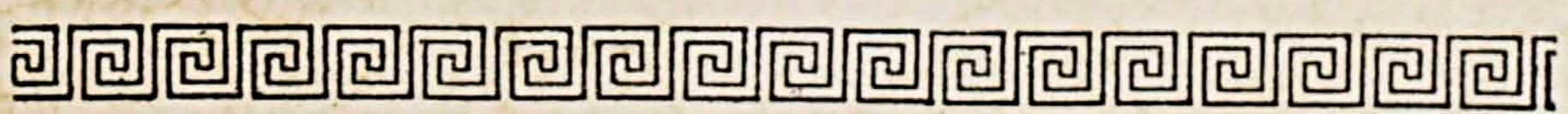


# 目 錄

會務報告（一九五八至五九年度）	： 文書組（1）
一年來的財務概況	： 財務組（2）
把「繁華夢」搬上舞台	： 瀾（10）
台前幕後	： 冷眼（9）
「繁華夢」演出財務進支賬目表	： 演出委員會（14）
從月亮寄來的一封信	： 望月（5）
課堂教學（上）	： 某校友（15）
——國文教學瑣談之九	： 康樂組（7）
鳳凰山觀日出通告	： 三金（7）
南生園之遊	： 編者（19）
有獎填字遊戲揭曉	： 編者（19）
編者的話	： （19）

（第46期） 羅富國校友會學術組編印 一九五九年十二月十五日出版

（非賣品） 文采印刷公司承印



本年度工作主要分爲康樂、學術、藝術、福利四方面，各方面情形如下：

(一) 康樂方面——大型活動有大嶼山冬令營、春節聯歡、「使館號」遊河、校友日、迎新會及在崇基學院舉辦的夏令營。

小型活動有單車旅行香港仔，旅行流浮山，中灣游泳。

在二月至六月期間每星期六下午在北角小學舉辦羽毛球、乒乓球、康樂球、籃球及土風舞各類小組活動，又曾與葛師校友會合辦籃球比賽。在暑假期內租淺水灣麗都泳房，舉辦了八次海浴活動，以上康樂活動中以麗都泳房海浴最受校友歡迎，每次參加人數均有數十人之多。

(二) 學術方面——舉辦小學國語、算術、社會、英文各科座談會。編印休息室五期、小六中、英、算、常識等科補充教材，及四、五、六年級算術補充題。

(三) 藝術方面——舉辦「化裝研究會」、「攝影比賽」、音樂晚會一次，及文藝晚會四次，公演話劇「繁華夢」。各類活動以文藝晚會最受校友歡迎，這類晚會內容是以戲劇、音樂、舞蹈、詩

歌朗誦各種形式來表現文學作品；「繁華夢」演出則甚獲好評。

(四) 福利方面——本年偏重於社會福利工作，會響應華僑日報舉辦濟貧運動，於二月廿二日捐款肆百玖拾肆元及衣物五大包。六月三日由華僑日報轉交壹百元與荃灣火災災民，另捐伍拾元與受害最慘的難童蘇耀發，七月廿日發動校友捐款救災，籌得一千壹百陸拾陸元，亦由華僑日報轉送災民。

福利組又曾於福利基金內撥款壹百肆拾肆元捐作校友會夜校助學金。以上四方面活動由康樂組、學術組、藝術組、福利組負責舉辦。

### 文書組

除以上工作外，更由通訊組及通訊員負責經常聯絡校友，通訊員曾旅行兩次，通訊組又編印有通訊手冊。

財務組負責會內財政及徵收會費，詳情另見財務報告。

夜校組負責辦理夜校，在十一月廿八日舉行頒獎禮。

一年來，校友會工作正在多方面發展着，嘗試着，希望在校友關心與支持下，來年會務更有進展。

## 會務報告

(一九五八至五九年度)

# 一年來的財政概況

一九五八年度

財務組

本會一九五八年度「財務報告」及各項收支單據賬冊，已於今年九月底結算清楚，並且提交第十四屆會員大會通過。爲使全體校友瞭解一年來財政狀況，特將「財務報告」在本刊發表，並且提供點滴的工作經驗，希望大家多多指正。

一九五八年度校友總人數，除離港的不計外，共七百四十七人，繳交會費的共五百零六人（附註：其中一位是上屆財務撥出的，而另外五位却是本年度財務結算後才轉來的，所以「財務報告」內祇列五百人）。佔百份之六十八弱；跟一九五七年度的百分比百份之六十九比較，顯然是降低了。分析其中原因，除了本組辦事不力，應該引咎自責外，還有：

一、校友人數近年來激增，（例如一九五八年度，由四九五八人增至七四七人，差不多增加百份之五十。）各人服務機構及寓所分散各處，聯絡甚感困難。

二、一九五八年度工作開展時，適逢本會籌備「賣物會」，籌募建校經費，積極推銷「賣物券」，以致徵收會費延至今年三月才開始。

三、本會至今尙未有正式會址，亦未聘請幹事處理雜務，單就徵收會費來說，全賴各常委、通訊員、和熱心校友奔走；由於各人時間及精神有限，一時無法做到更加理想。特別是不少沒有通訊員聯絡的校友，要求他

們自動地繳交會費給本組或各常委，恐怕過苛，其實絕大部分校友都願意繳交會費的，祇是本組的工作方法不夠週到，或是技術上有些困難吧了。

其次，各屆（系）校友繳交會費人數，按照各該屆（系）總人數比例計算，最高的是百份之九十三，最低的是百份之二十五，其中以第二屆中文系百份之九十三強、第一屆中文系百份之八十七點五、第三屆中文系百份之八十五，和第七屆中文系百份之七十七強，成績較好。特別值得一提的第十四屆（一年制），繳交會費人數是一百四十四，全級總人數是一百九十五，百分比是百份之七十四弱。這屆校友人數多，而成績又不錯，實屬難得。

再談到開支方面：一九五八年度的開支總數共壹萬壹仟柒百柒拾柒元壹角伍分，相當鉅大，若不是學術組在本年度結束前交來結餘款項五百元的話，便要虧空了。由此可見徵收會費的工作應該及早進行，並且要盡力做好。

此外，感謝不少熱心校友對本會關懷，向本組提供製發會証的建議。這建議曾在會員大會討論，並於一九五九年度第二次常務委員會內決議執行。這種做法不特表示本會對會員的會籍更加重視，明確了會員的權利與義務，更方便了「校董會」進行建校工作哩

## 常委人選及工作分配 (一九五九至六〇年度)

- 主席：單秀琼
- 副主席：楊子妍
- 文書：馮源
- 財政：黃士佩
- 康樂：黃淑妍，廖蘭絲，文志明
- 學術：麥鐵華，梁桂冲，周錦祥
- 藝術：莫緞蘭，黎錫鏗
- 福利：郭全本
- 通訊：蘇偉權，梁兆球，劉兆祺
- 學務：李援華。

鑒於過去一年的財務工作做得不好，極待改善，本組特向「常委會」作出下列三項建議，希望能夠被考慮和採納。

一、以後本會無論舉辦任何活動，對已交會費的校友，收費應該盡量減低，可能時最好免費，以確保他們的權利。

二、添聘各屆（系）通訊員，專門負責聯絡未有學校通訊員聯絡的校友；最好聘請適當而又可靠的人員，負責向上述這一類的校友徵收。

三、每隔若干期間，或每逢舉辦大型活動，財務組應將進支賬目公佈，使校友們更加明瞭本會財政狀況，從而盡力支持。

最後，對過去一年來，協助本組工作的各常委、通訊員、核數員和熱心校友，謹致以萬二分謝意；如果沒有他們的幫忙，本組的工作恐怕沒法進行了。

## 小學會考參考書

- 英文科複習指導(增訂本)：一元五角
- 算術科複習指導(增訂本)：一元二角
- 常識科複習指導(增訂本)：一元二角
- 中文科複習指導：一元五角

### 香港小學教育研究社出版

#### 內容特點：每書均包括

- 一、與教育司署頒布之會考課程直接有關之材料；
- 二、歷屆會考試題及詳解；
- 三、仿照歷年會考設題方式之測驗若干個；
- 四、練習題及測驗答案。

#### 總發行

香港民生書局

電話：三〇〇〇四

九龍廣益書局

電話：五六五七〇

學校訂購 特價優待



# 羅富國師範專科學校校友會第十四屆財務進支報告

1958年10月1日起至1959年9月30日止

進 項		支 項	
1. 上屆移交	\$ 459.55	1. 文書組	\$ 1,702.85
2. 本屆(1958-59)年度會費收入	5,000.00	2. 財務組	11.70
3. 銀行存款利息	5.90	3. 總務組	31.00
4. 上屆康樂組結存	1.50	4. 康樂組	6,244.80
5. 歡送戴雅先生茶敘會收入	125.00	5. 學術組	2,300.25
6. 上屆福利組結餘	31.70	6. 藝術組	522.55
7. 「休息室」徵收廣告收入(一)	168.00	7. 通訊組	637.30
8. 「冬令營」收入	614.00	8. 福利組	226.70
9. 「春節聯歡會」收入	262.50	9. 夜校組	100.09
10. 「休息室」徵收廣告收入(二)	172.00	附註：會費收入本應為5010元，但其中拾元係上屆財務將岑淑嫻校友預交之本年度會費撥來者，已列入「上屆移交」賬目項下，合註明。	
11. 第一次「文藝晚會」收入	77.00		
12. 「休息室」徵收廣告收入(三)	132.00		
13. 第二次「文藝晚會」收入	70.00		
14. 「音樂晚會」收入	72.00		
15. 「小學國語朗誦會」收入	47.50		
16. 「中灣游泳會」收入	42.60		
17. 「休息室」徵收廣告收入(四)	67.50		
18. 第三次「文藝晚會」收入	79.00		
19. 「使館號遊河會」收入	670.90		
20. 「校友日」收入	1,719.50		
21. 「迎新會」收入	48.00		
22. 「休息室」徵收廣告收入(五)	336.00		
23. 「夏令營」收入	1,261.65		
24. 學術組結餘	500.00		
	11,963.80		11,777.15
		進支比對尚存	186.65
	<u>\$11,963.80</u>		<u>\$ 11,963.80</u>

會長：單秀瓊(簽署)

1958-1956年度財務：郭全本(簽署)

副會長：何兆倫(簽署)

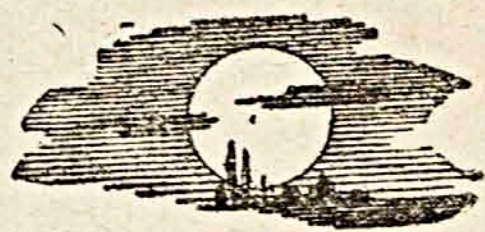
莫緞蘭(簽署)

1959-1960年度財務：黃士佩(簽署)

核數員：歐岳宗(簽署) 杜祖恭(簽署)

# 從月亮寄來的一封信

·望月·



做完功課了，我們又央求姊姊講講自然界的有趣故事。姊姊微笑着說：「今天不講故事了，讀一封從月亮寄來的信，給你們聽吧。」「從月亮來的信！」我們不約而同地驚叫起來。「是的，是月球上來的信！」姊姊那副滿不在乎的神情，好像怪我們大驚小怪似的。姊姊開始唸了……

「小朋友：今天是個偉大的日子，我真高興，我底夢想畢竟實現了！我第一次離開我們的家——地球——去探訪親愛的鄰家「小月亮」。哈！哈！在月亮上真是新奇好玩，可是由於不熟悉她底脾氣，我却鬧了不少笑話呢！

火箭在開行的時候，那種突然失去重量的感覺，彷彿從萬丈高空摔下來似的，真是難受，直到現在還很不舒服呢。旅途中，從窗口外望，只見到處是黑漆漆的，無邊無底，只有明亮的星星密密麻麻的綴在一起，但是奇怪，它們却從不眨眼。最好看要算在月球的上空了，俯視下面起伏着一座一座的「環形山」，每個山中間都是平坦凹陷的地方，四週有山排成圓形圍繞着，天文學家叫它做「海」，其實，一點兒水的踪影也沒有哩。地上反射太陽投射學下來的光線有點耀眼。咦，怎麼下面有一條很長而又寬濶的裂罅呢？長得真厲害，差不多橫貫月亮的表面。據天文家說直到現在還未弄清楚這條裂罅是怎樣形成的。

火箭着陸了！我們連忙穿上防熱衣，背上氧氣筒，帶上面罩，氧氣從氧氣管通入罩內，因為月亮上只有極少極少的空氣，對地球的人來說幾乎等於真空，所以連聲音也沒法傳播，因而面罩內還安上通話器，利用無線電通話。我問隔鄰的乘客為甚麼要穿防熱衣？他解釋說：「月亮表面沒有空氣來調節溫度，因此受太陽照射時，地面的溫度可達一〇二度攝氏高溫，背着太陽時，在幾秒鐘內溫度可下降到攝氏零下一六〇度。這樣急劇的溫度變化，不穿上防熱衣誰抵受得住呢！」嚇得我伸出舌頭來。我們還隨身帶着一個水壺以備飲用哩！

跑出火箭船，踏上月球的地面，怪鬆軟的坭沙，走起路來卻沒有揚起沙塵呢！環觀四週都是高聳險峻的高山，大約都有四千多公尺高，山巔給太陽照得明亮，反映着像鏡子般的雪白光輝，山的後面却是黑墨墨的，明暗之間對比得如此明顯，真有趣，對着寬宏空曠的大地，我試跑幾步鬆鬆筋骨，啊，突然失了控制，打了一個跟斗，跌在地上，旁邊的人都哈哈大笑起來，連忙翻身，摸摸頭却又不怎樣痛，可是臉也紅了，怪不好意思的，暗罵自己魯莽，

不覺把脚一頓，哎喲，怎麼整個人騰空起來，慌得手忙脚亂，旁邊的人更加大笑了。招待員跑過來告訴我說在月亮上不要用力跑跳，因為月球的吸力僅及地球的六分之一呢！如果我們像在地球上那樣跑跳，衝力便大了，就會失去平衡，我才醒悟過來。偷偷試用足尖一蹬，哈，竟然跳得二樓那麼高，身體輕飄飄的，怪有趣。招待員還告訴我，在月球上行走，我們要習慣「跳」，像青蛙那樣一蹶一跳才跑得遠，如果像在地球上那樣斯文地步行，那麼就像在海底裏行走那樣費勁了。看！那邊的乘客們携着行李，此起彼落的跳躍前去了，連長滿鬍子的老公公也蹦蹦跳跳的，多有趣呀！馬上縱身一跳，跟上前面去了。

月亮的表面是那樣地沉寂，一點聲音也沒有，連一絲風兒也沒有，看不見五彩繽紛的鮮花、綠色的草，黑和白便是月亮的主要色調，清雅極了。山石都是奇形怪狀的，嶙峋的山崖，尖尖的石角，構成許多奇特的畫面，天空黑得像墨一樣，一輪「地球」始終掛在天空，總是不沉下去，像個淺藍色的氣球，不停的在轉動，那淺藍色的大概是天氣層吧，太隨照得人們耀眼不敢正視，可是天空還是漆黑一片，可以看到其他星星，我還清楚地看見木星呢，用普通的望遠鏡更可看見它的衛星。星星們不但不眨眼，而且移動得很慢，地球和太陽也是如此。怪不得各國的天文、氣象學家都紛紛來到月球上來共同進行研究工作了。據說這裡常常會看到日蝕的，而且日蝕的現象是很瑰麗輝煌的。晚上，我們在月亮地下建成的屋子裡吃餐，所謂「晚上」是我們從懷錶裡依地球的時間計算的。如果依月球的晝夜計算，那麼，一個白天就等於地球的十五天了，所以我們進餐都依地球的時間計算。

在屋子裡，有人造的人工調節，還有露天的農場，上面蓋着透明的頂蓋，可能讓陽光透射進來。這裡的植物學家種滿了各式各樣的花草，番茄像南瓜那樣大，牽牛花像橈子那麼高，真奇怪，物理學家解釋說，原本植物的生長力是很強的，月心吸力較地球少許多，所以植物的葉片、果實都長得很肥大。

晚飯後還到四處溜躑，看到很多新東西，有機會再慢慢告訴你們吧！就此擱筆，祝地球上所有的孩子們身體健康

× × × 字

姊姊唸完了，看見我們都目瞪口呆，便說：「這個故事不是真的，天文學家依據科學常識編寫而成的。希望你們將來真的有機會到月球上旅行，那就更清楚了。」





# 鳳凰嶺觀日出

校友會本年度第一次康樂活動是旅行大嶼山寶蓮寺，這是校友會每年必舉行的活動。往年的參加者，至今尤津津樂道其趣味，今年我們選正了大除夕卅一日這天出發，正好讓我們在除夕於禪院鐘聲中沉思一年的過去，元旦早晨在鳳凰山巔迎接光輝的新年。詳細辦法如下：

日期：十二月卅一日（一九五九年）  
及一月一日（一九六〇年）

費用：校友12元，在校同學10元（包括船費四元及四餐一宿）

集合：十二月卅一日早上七時半  
香港統一碼頭長洲小輪入口處

程序：

十二月卅一日：遊覽大澳、遊水嘍嘈、投宿寶蓮寺。

元月一日：登鳳凰觀日出、遊昂平平原、歸程

報名：請于十二月廿六日前通知下列任何一位校友：

文志明 電話：31989  
（上午10時至11時）

林水源 電話：28224  
（上午10時至12時）

黃淑妍 電話：76433  
（下午5時至6時）

請至緊預先報名，以便代為準備一切

## 南生圍之遊

· 三 金 ·

十一月十二日，為國父孫中山先生誕辰紀念日，適逢校友會戲劇組公演「繁華夢」之後，工作人員們便趁着這假期，旅行元朗南生圍，藉以放鬆一下演出時緊張的情緒。是日九時半，各人齊集佐敦道碼頭，人數共十四名恰好打破不祥數字。最可惜的是有多員「主將」因事不能抽空參加，不過最難得單會長也在百忙中抽空加入，確屬可貴。蘇偉權，麥鐵華兩位校友權充响導，一

聲令下，「三軍」殺上十六號線巴士。未幾開車，途中各人無所不談，由學校風光以至天文地理，皆是談話資料，故旅途中頗不寂寞。

車行一點二十分鐘，已抵元朗，各人魚貫下車。正在商量下一步驟如何，忽有人從後面一拍老蘇之膊頭，回頭一望，原來是一個「丐幫」的「無袋弟子」，此丐軀體粗壯，滿面殺氣，老蘇手震震掏出一枚香港一毫予

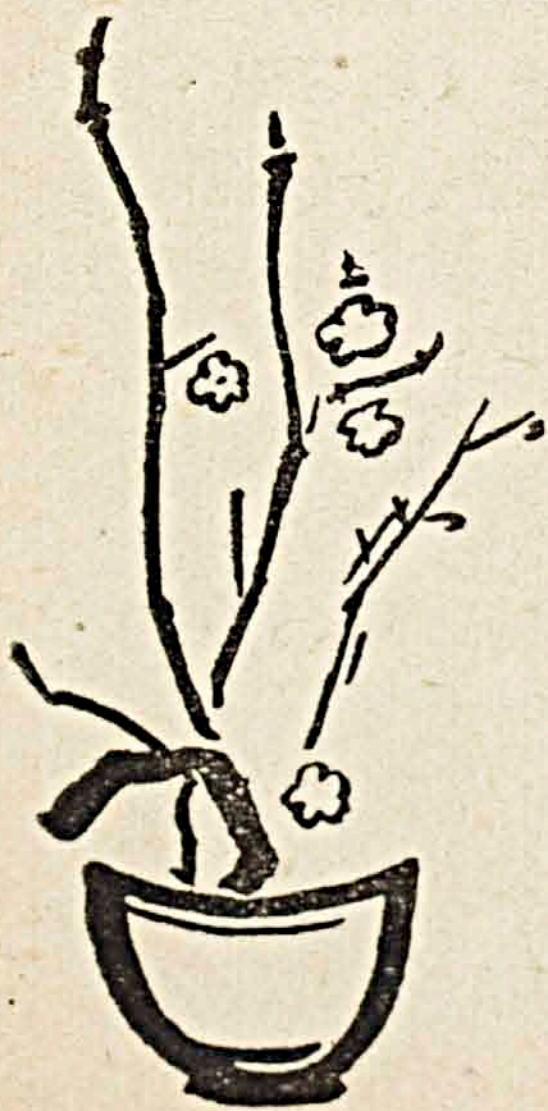
之始罷，有某校友謂：「一角錢十幾個人便宜極矣。」又有人道：「假如沒這一角，蘇偉權已被人拆骨矣。」我們的「舞台監督」惟有苦笑。商議完畢，實行先飽餐一頓，大夥兒遂向「龍城」進發。

香片啖過，茶牌遞上，筆者素知其菜式之價錢「Volare」，提議伙計寫三十元菜式來，亦有九大味之多。

飽餐「戰」飯，踏上「征」途，响導們自己也認不得路，沿途屢要問路。南生圍就在元朗舊墟後面，約行十分鐘即達。遠望過去，風景甚佳，但見兩排大樹，夾在長堤兩邊。「拍友」們頻頻「擺景」，想定多「沙龍」作品也。看看將到南生圍，忽有小溪阻路，幸好有少渡船過「海」，每位一毫，「海」闊不足二十碼，可算是全港收費最貴之渡船。過了「海」便是「神仙」，漫步堤上，秋風迎面而來，使人飄飄欲仙，不禁陶醉於大自然裡，不知人間何世。忽地傳來一陣音樂聲，原來是某校友開了他那手提收音機呢，「九姑姐」連聲討厭，着令立即關閉；「市長女婿」有女同行，格外精神爽，走在最前。行了不久，到了一所別墅門前，該別墅建於池塘中心，如一半島狀，環境幽美。兩名响導徵得看守人同意，內進遊玩，恰巧堡壘山下午學校教師亦旅行至此，大家寒喧幾句。幾個「大唔透」走入滿途荆棘的

堤上作「蠻荒探險」，「蘇督」誤入「爛泥陣」，鞋襪盡染污泥，幸而內功精湛，不致泥足深陷，麥鐵華校友見義勇為，代洗淨鞋襪，有人謂「老麥」欲效法「張子房」，目的在得「後台真經」云。其他校友則借得艇仔一隻，泛舟池塘上，怎料人多水淺，搖來甚為吃力，叫「女婿」撐得筋疲力盡。「烏龍王」與「蘿蔔皮」不知辛苦，自告奮勇來撐，結果不到幾個回合便敗下陣來。艇兒在水中亂轉，結果連竹亦撐裂，槳亦划斷，尙未能到岸，後來要拉回岸邊，讓「女士」們上岸，才可以撐回泊艇處，總計費去二小時多，而所經路程不過三數十碼而已。

一看時計，已三點多鐘，回到香港亦已天黑了，該回程了。大夥兒一路走，一路談着划艇的驚險鏡頭，「拍友」們映了幾張「全家福」，然後拖着疲倦的脚步慢慢地走，南生圍之遊，亦就此結束。



演出前一週「票務組」結算只得四百多元，大家正擔心「門前冷落車馬稀」，想不到演出的時候，觀眾接踵而來，竟然「爆場」，真急煞了負責劃位的校友！然而不用急，你看許多校友都自動站起來把位讓出來了，雖然票是自己掏腰包買的，但站一會又有甚麼關係呢！票子銷多了總是喜事啊！你看，觀眾們也多能諒解我們的處境！「沒位了嗎？退票也好。」這裡，讓我們致歉意吧！

不少觀眾說：「這個八婆演得真好，够潑辣！够鄉里！」是的，市長夫人的一舉手一投足都吸引着觀眾，尤其是他的新裝，「嘩！真是空前絕後！」

大家來笑個痛快吧！「繁華夢」的確是工餘課後的好娛樂，請聽聽場內雷鳴似的笑聲和熱烈的掌聲，從台上看下去，只見個個「〇」形的口，「一」字的眼。

## 台前幕後

第二幕佈景十分豪華，但有誰會想到後台的工作人員由早上九時便開始工作了，直到晚上九時許，他們還是空着肚子，未吃晚飯呢！他們對這次演出的熱情的確不能埋沒，誰說「教書先生得把口」？他們拿得起粉筆，同樣又拿得起大鎚呀！

「下幕」！這是多容易喊出來的號令，可是，負責司幕的却要累得滿頭大汗，盡全力才能轉動絞盤，而絞

盤轉一圈幕子才動幾寸，別人又幫手不得。好容易將幕子拉上了，還未透過氣來，下一幕又要開了，無怪有些校友頻頻稱讚：「負責司幕的真難得啊！」

台上，市長夫人要按電鈴了，但却找不到，一時情急，只好胡亂地往牆上按，心中祈禱着別出亂子。果然，台後負責效果的校友十分機靈，立

刻同時替她弄响了電鈴，「危險」才算渡過！

演出完了，看來該鬆一口氣吧！可是，票務組的同學却更忙了，還得作結算，「追回」餘票。有人說：「這些廢票還要來作甚麼？」「怎麼不要呢？數目得一清二楚啊！」是的，這是我們應樹立的工作作風啊！

冷眼  
最後結算共得款四千五百二十八元，超過了四千元的原定目標，又一次的成功告訴我們，努力是不會白費的！辛勤的耕耘必然獲得美滿的收穫。



# 把「繁華夢」搬上舞台

· 瀾 ·

「繁華夢」的演出，圓滿結束了。

記得在三個月前的今天，戲劇組的工作人員東奔西跑，從大書局以至小書攤，都發現他們的踪跡。他們好像搜尋古董一般，對於有關戲劇的書本，翻呀翻呀！好像要發現寶藏似的，劇本總算是買得不少了，但合用的却不多。最後，經過了一些負責人的分頭閱讀和討論，總算找了一本在我們心目中認為適合的劇本——繁華夢。

劇本算是選好了，但還未能開始排練，因為它本來是十九世紀的一個外國劇，又不適合舞台演出的條件，於是不得不重新改寫。到改寫完成的時候，已是九月中旬了。

提起今次找演員，也算是一個難題，我們得到了這個校友答應擔任一個角色了，而另一個忽然又因事推辭，後來我們在一邊排戲一邊找演員的情形下，擔任各個角色的演員總算是「抓」到了。

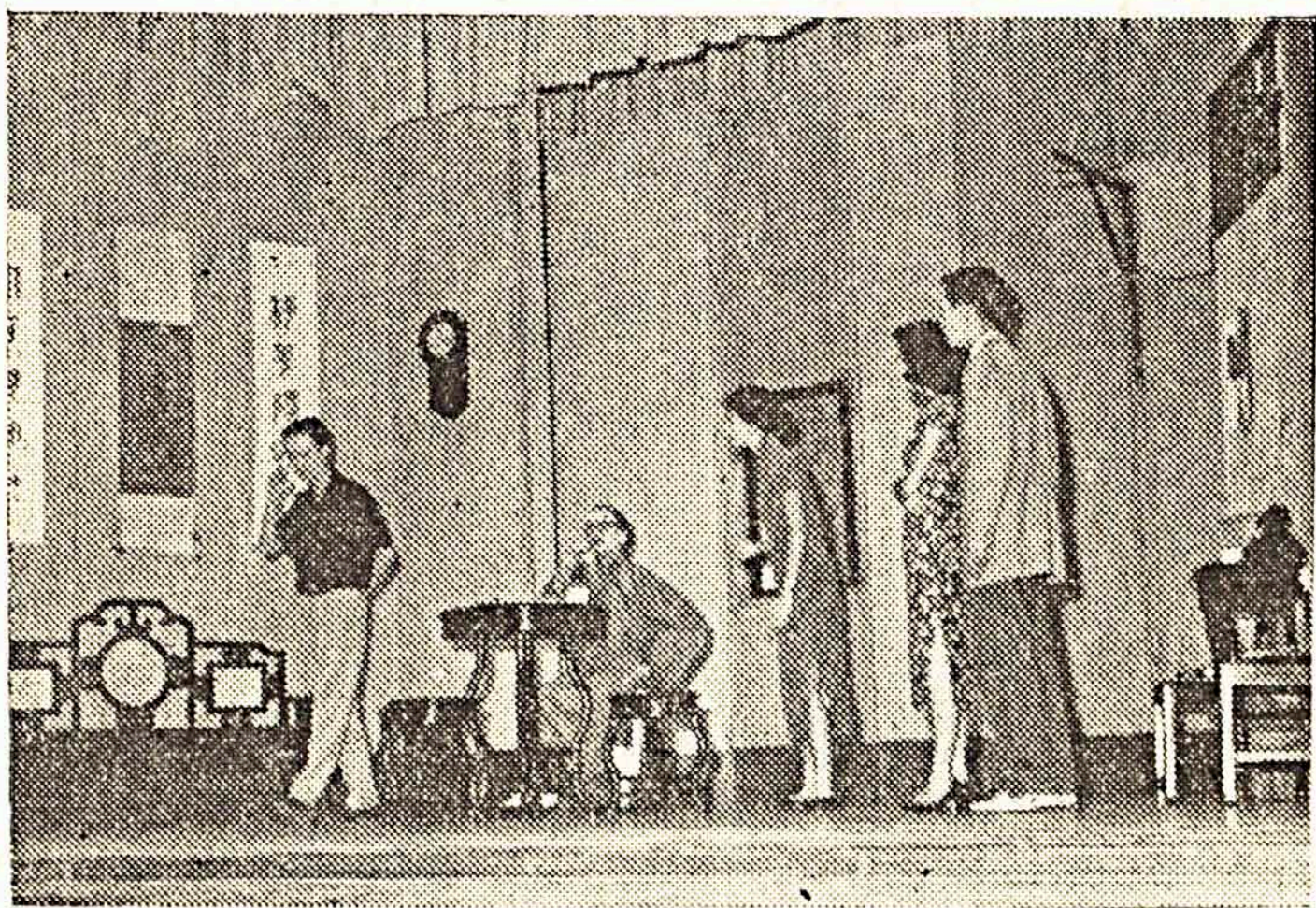
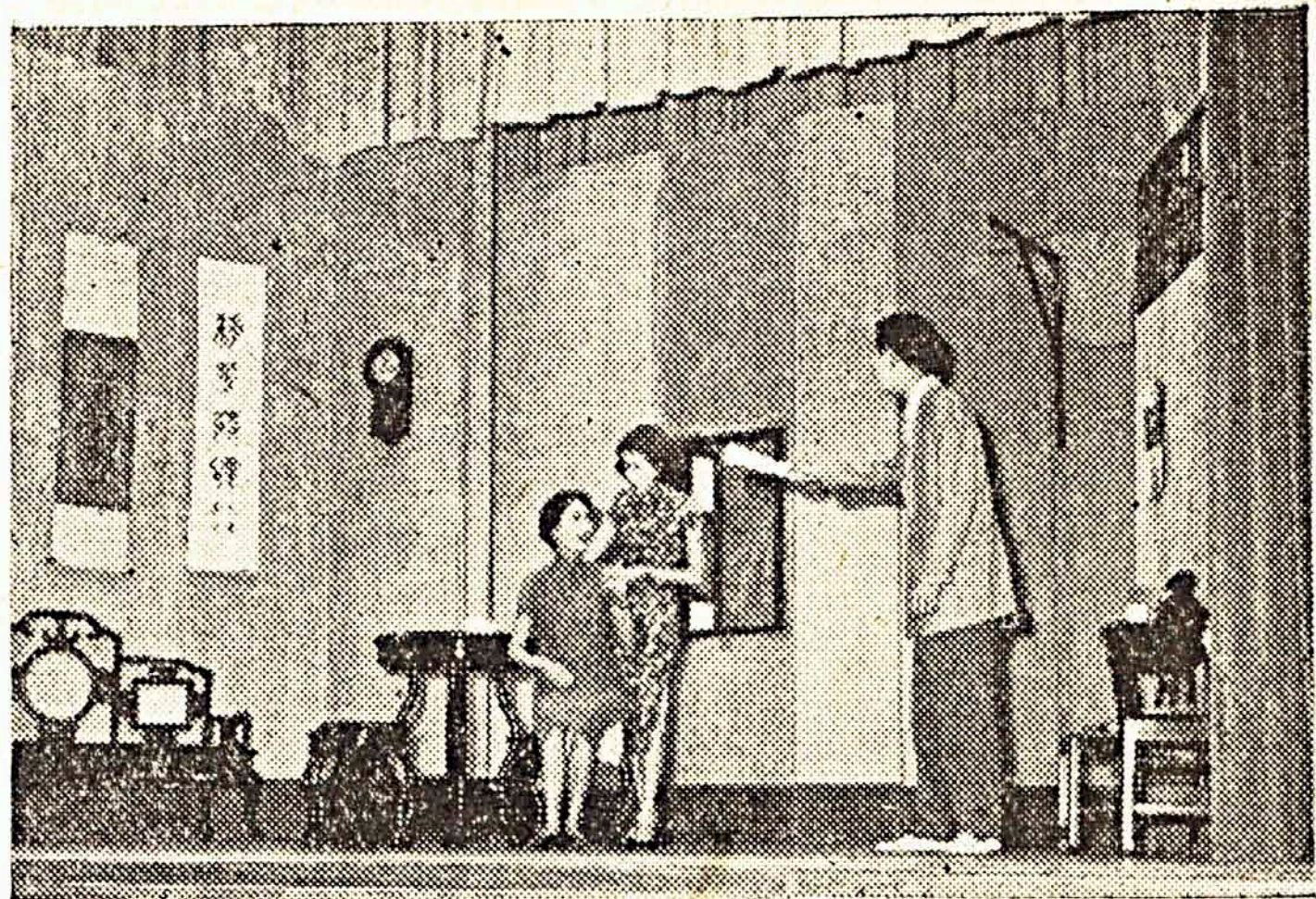
這次的排演，很慶幸得到鮑校友

給我們做導演和李校友給我們作劇本方面的整理與顧問，使我們在排練時，得以順利進行，由於這個是喜劇，加上導演導得我們很「生鬼」，因此每每在排戲時，總是捧腹大笑，直至有些演員狼狽的咬着自己的舌頭，在拼命的撻自己，這樣笑聲才告停止。起初大家都擔心在演出時恐怕忍不住笑，但到公演時，忍不住笑的不是演員而是觀眾吧了！

還有兩個星期便是演出了，只見學院休息室的這角那角滿佈後台工作人員，他們一面看戲，一面討論自己的工作，雖是對排演方面略有妨碍，但他們的熱誠與認真態度是令人佩服的。

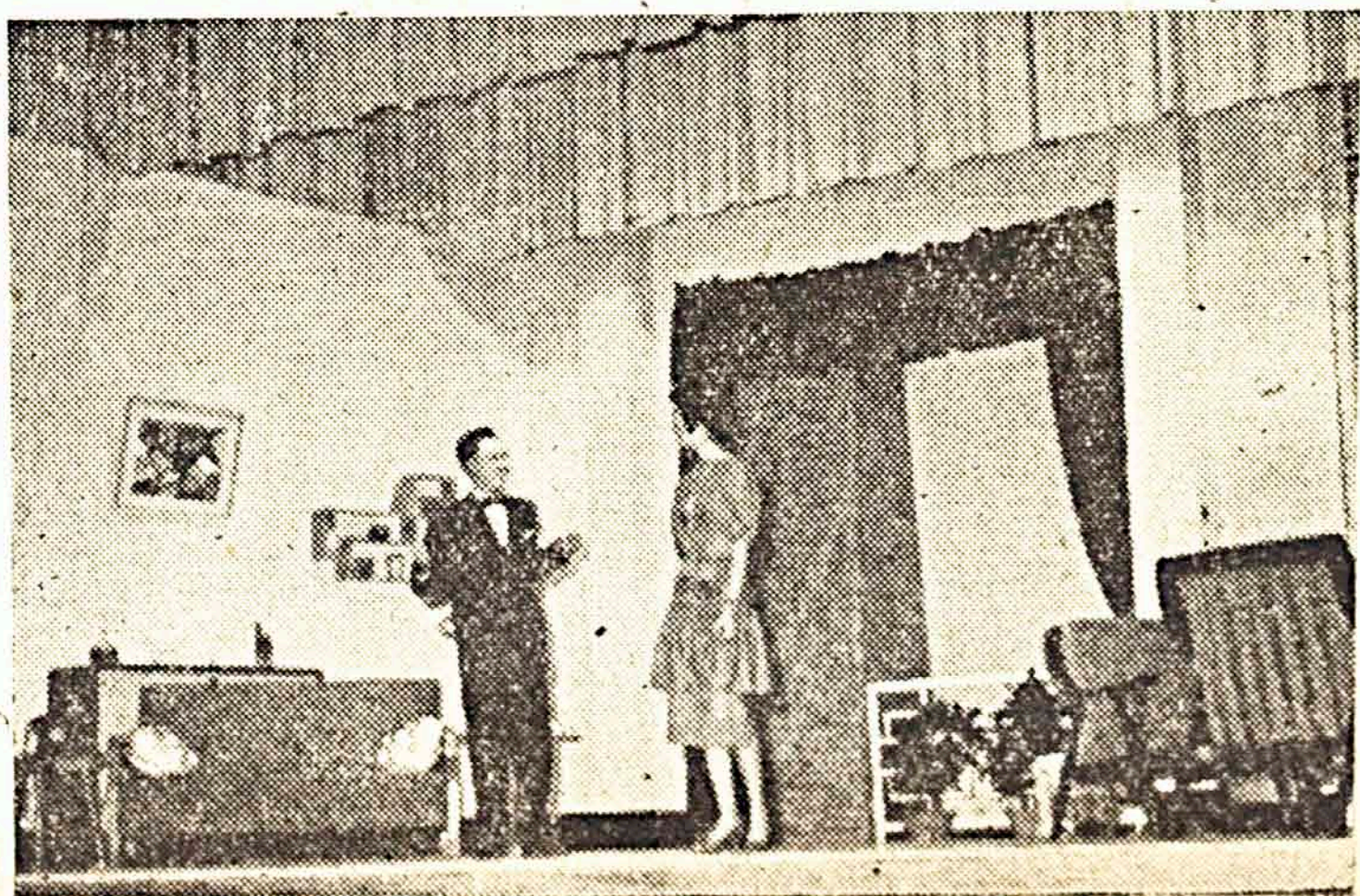
一聲鑼响，公演開幕的一刹那，只見各部門的工作人員，屏着氣，大家正等待着觀眾們給予嚴正的批評，幕下了，得來不少的掌聲，這時大家才透了一口氣，抹去額上的一把汗，一晚兩晚過去了，大家沒有因過份的辛勞而抱怨，相反地，從他們歡樂的笑語中，彷彿聽到他們在呼喊著「再來一次」。

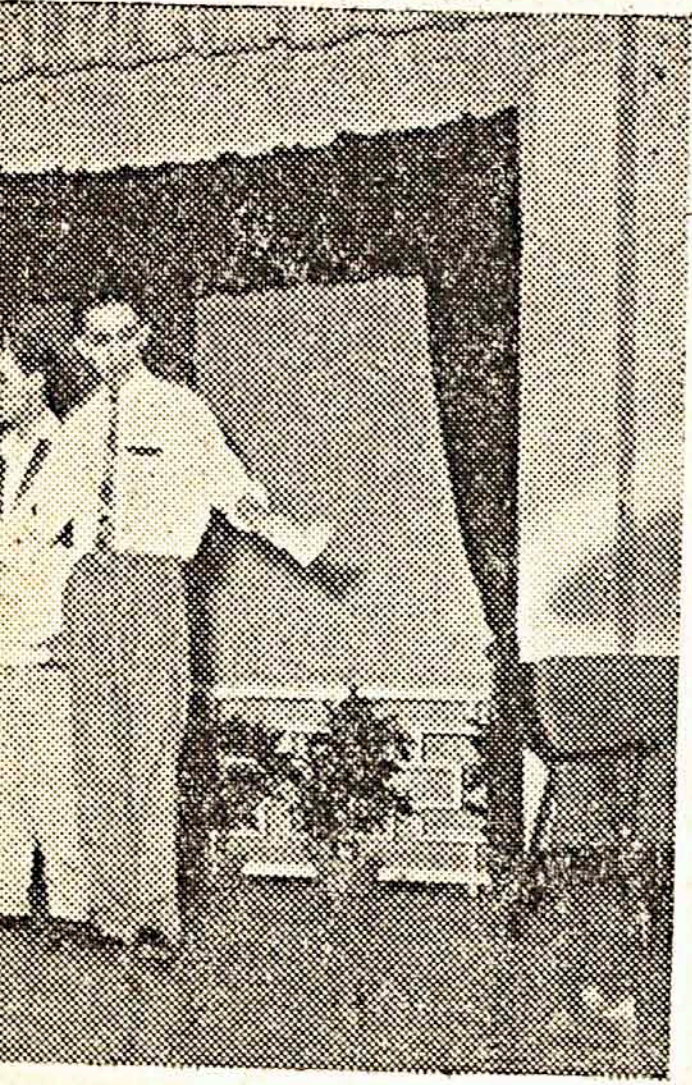
馬太：什麼，你岳父不是當了市長？



建基：是，夫人，四點正。

柯·市長大人，我真是受寵若驚了！





報館又準備重印！

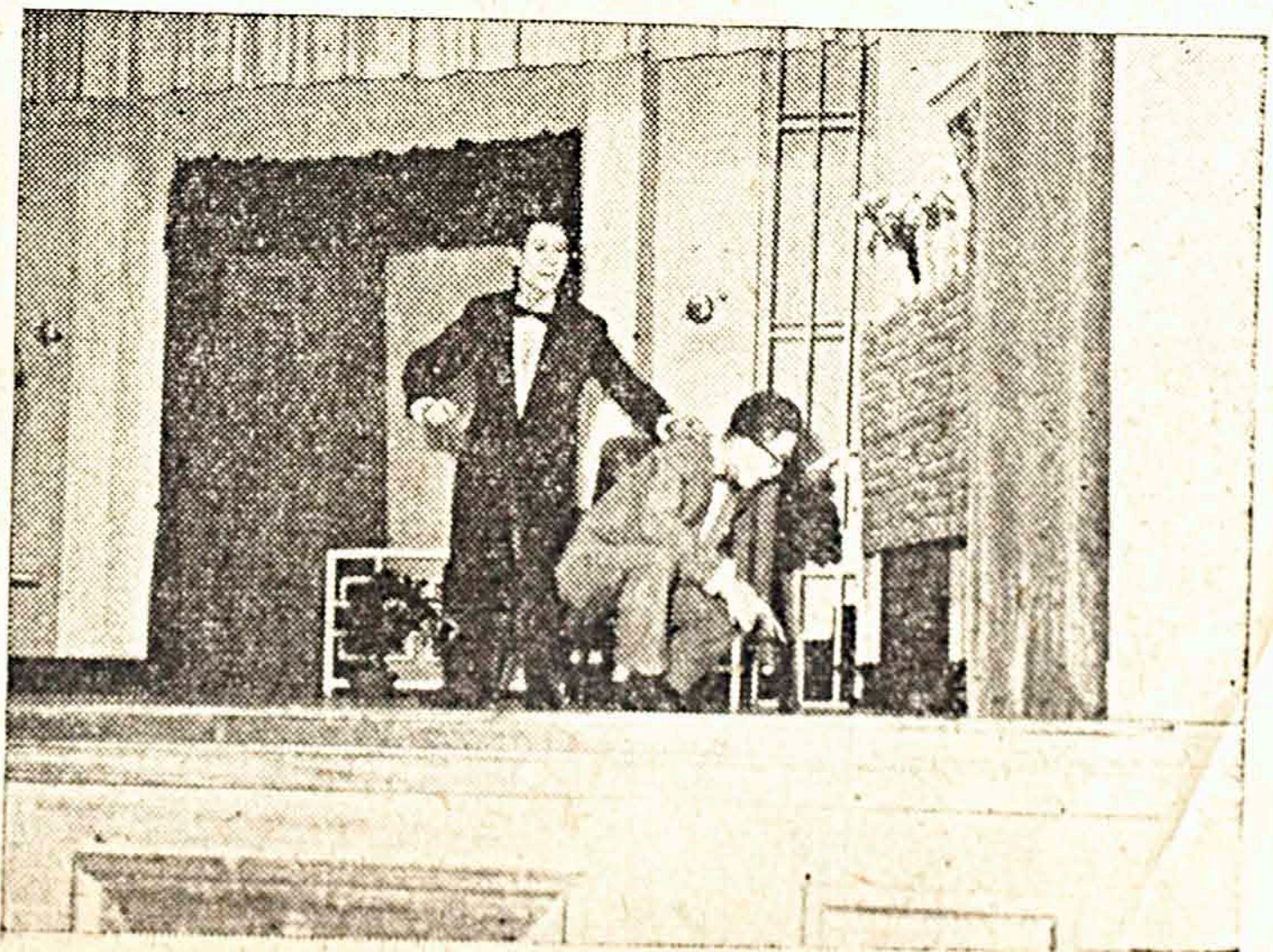


四姑媽：怪不得人們說，發達的人沒有一個好的。



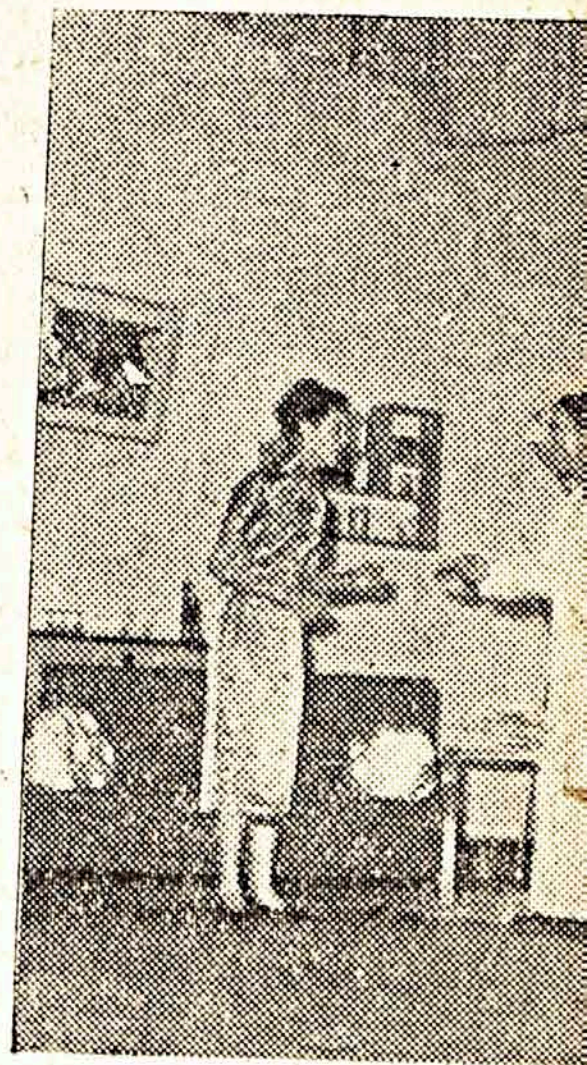
只好讓我來吧！

羅立期：不……是……我！



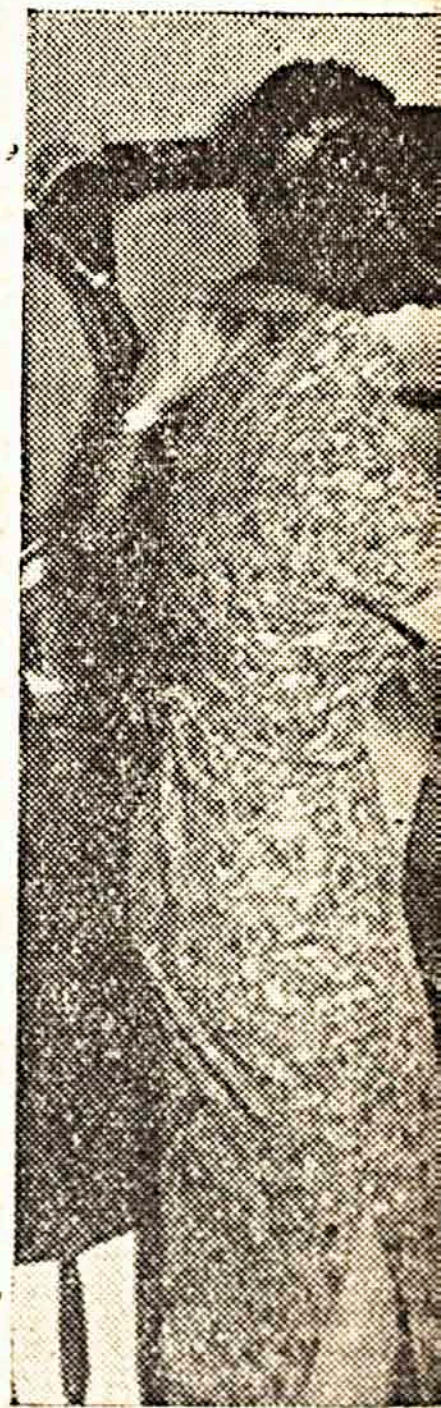
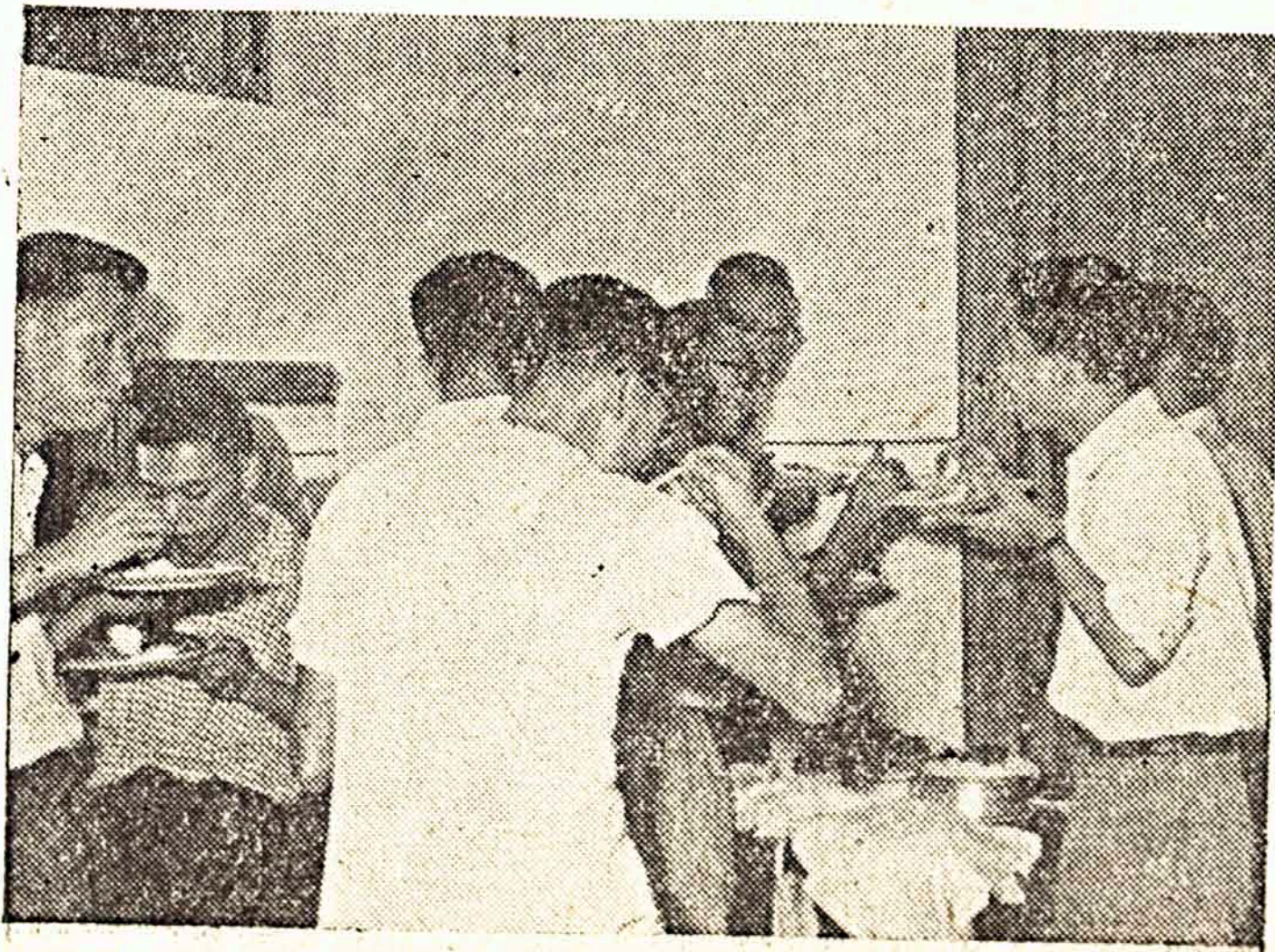


謝幕



敦品：我們把報

「後台工作人員在狼吞虎嚥？」「已經是晚上九時多了呢！」



劇務：請不到梳頭

## 繁華夢演出財務進支賬目表

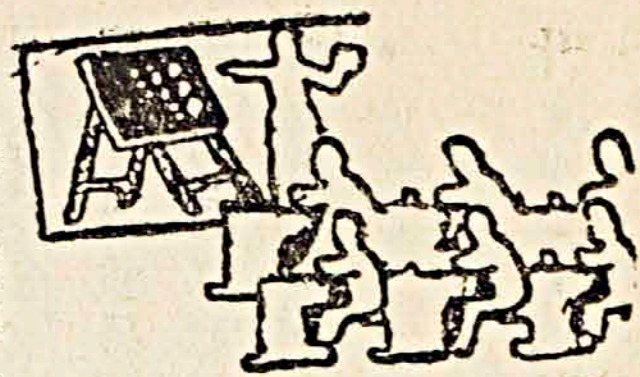
收 項		支 項	
1. 列位顧問捐款	\$ 71.00	1. 禮堂租金	\$ 200.0
2. 場刊廣告收入	450.00	2. 印刷及攝影	537.00
3. 票款收入	4528.00	3. 膳食及茶點	162.10
		4. 工資及賞金	270.50
		5. 紙張文具及郵費	115.30
		6. 交通運輸費	71.00
		7. 佈景、道具、化裝、服裝、 效果，以及捐助藝術節中央 委員會款項。	966.90
<b>總計</b>	<b>\$5049.00</b>	<b>總計</b>	<b>\$2322.80</b>
		<b>收支比對結餘</b>	<b>\$2726.20</b>
	<u>\$5049.00</u>		<u>\$5049.00</u>
<p>附註：</p> <p>1. 此份進支賬目，係按照稅務局規定分類列明，以便呈報。</p> <p>2. 支項第七項內，捐助「藝術節中央委員會」款項為100元。</p> <p>3. 結餘款項 \$ 2726.20 全數撥作本會主辦夜校經費，由本會主辦夜校管理委員會收受。</p> <p>4. 此份進支賬目，已於十二月七日送呈稅務局審核，並以該局批准或審核者為有效。</p>		<p>演出委員會主席：單秀琼（簽署）</p> <p>夜校管理委員會主席：李援華（簽署）</p> <p>財 政：郭全本（簽署）</p> <p>核數員：劉國藩（簽署）           劉佩瑩（簽署）</p> <p>一九五九年十二月五日</p>	



# 課堂教學 (上)

某校友

## 國文教學瑣談之九



### 跨進課堂 的第一步

中、英文中學一年級課本(這一課，就擬定下面的三個目標：

一、通過這一課，使學生明瞭說明文就是：解說事物、或剖釋事理、或闡明意象，使人們得到關於事物、事理或意象的知識的文字。

二、以這一課為例，向學生介紹寫作說明文的最基本方法——勾畫要解釋的綱領，跟着把綱領逐層剖釋、闡述，然後作一總結。(以上兩個便是教學方面的目標。)

三、根據學生的表現，結合課文內容，表揚他們的優點、批評他們的缺點，勉勵他們把握時間，努力改過遷善，切不可因循自誤。(這個是教養方面的目標。)

### 引起動機並不一定老套

開始教學一課，引起動機、佈置

課文講解是國文教學中最重要的部分，一篇文章就是一定的思想表現形式。思想是它的內容，文字是它的形式。文字與思想是不可分割的。講一篇文章，就必須既要講明它的思想內容，又要講明它的表現形式，只講一面，就是偏頗，是不對的。假如我們在備課時，認真地體會課文，明確課文思想內容及表現形式的話，便可以根據國文教學目的、學生實際程度、課文內容及形式，預定好講每一課的教學、教養兩方面的目標和要求；估計好學生存在的或可能發生的疑難；有中心、有重點、有系統地講解課文。譬如我在教學「從今天起」(見

和指導學生預習也是課堂教學的重要關鍵。具體地說，利用生活上各種事件，或通過舊課，引入新課，刺激學生研習新課的情緒，以及把自己備課時的體會介紹出來，都會在學生的思想中打下個學習的穩固基礎，做好學習課文的心理準備。譬如「從今天起」這課，我就把它安排在第一年級的第一課，希望學生們踏上中學階段之後，立下決心認真地求學；在二年級，教完「習慣說」再教「為學」，使學生從「君子之學貴慎始」想到「學貴有恆」；英文中學三年級的課程裏，有「祭田橫墓文」和「祭妹文」兩篇，我却先教前者，再教後者，讓學生認識祭文有韻文和散文兩種不同的形式。此外，「孫悟空」、「林

冲」、「王冕」、「諸葛亮舌戰羣儒」……都是從我國古典文學名著裏節錄出來的，可以用讓學生報告內容大畧或教師介紹原書特色等方式開始的。

### 辨別詞義、詞性和消滅錯別字

第二步是生字、新詞、成語和深句的解釋。我的經驗是：

一、這些生字、新詞、成語和深句，應該由學生預先提出來，再由學生根據自己的了解，加以解釋，最後由教師予以訂正、補充。有時教師也要估計學生預習可能不够仔細，忽畧了一些生字、新詞、成語或深句，碰到沒有人提出時，教師便要提問；有些比較抽象難解的詞，教師也要在備課時認真思考，想出深入淺出的解釋和例句來，那些例句也要有教育意義。

據我所知，一般小學畢業生，剛升上中學，仍舊不習慣查字典，甚至不懂得怎樣去查。因此我在第一學年

開始時，就編寫一份補充教材，簡單扼要地介紹最普通、最基本的「部首檢字法」。其次，由於普通的字典和課本上註釋生字的讀音，大都以國音為標準，學生預習時可能碰到不少的困難；再加以廣東音沒有明確的標準，教師朗讀課文，也大費躊躇；所以我在備課時，碰到一些偏僻的字，不得不認真翻查「粵音韻彙」（即廣州標準音之研究，黃錫凌著，中華書局出版。）或者多向老前輩們請教。還有許多字，每個字的讀音不祇一個，要看它跟什麼字連在一起才能够決定讀什麼音，也要向學生交代清楚。例如「草率」的「率」、「效率」的「率」，「差別」的「差」、「差使」的「差」，和「參差不齊」的「差」等便是。

解釋新詞，一般學生最容易犯的毛病便是把兩個字合併成的一個詞語，拆成四個字，例如把「領袖」解作「衣領的領，衫袖的袖。」；又把「

文化」解成「文字的文，變化的化」。這是他們根本不明白詞是怎樣構成的，其實兩個意義不相同的字合成為詞，字的意思在詞裏發展了，去掉一個字，就不再原來詞語的意思。還有很多學生祇會把字典裏的或是課本註釋的詞語解釋死刻板地念出來，却不能够用自己的話解釋清楚，更不會利用它來造句。這很可能是有些老師在教學時，貪圖省事，把新詞的解釋寫在黑板上，叫學生死記的緣故。這種「填鴨式」的教學方法，不知誤了多少人，真要不得的啊！在課文裏，我們常常發現許多意思相近，含意却不同的詞語，如果不講清楚，學生在寫作時就會弄出「張冠李戴」的笑話來，因此一定要跟他們好好地分析、比較、和辨別。例如「高興」和「興奮」、「秩序」和「次序」、「偉大」和「巨大」、「發明」和「發現」、「感覺」和「感激」等等。我也嘗試過在作文課裏，編寫一份「選

詞練習」給學生做，讓他們從幾個意思相近的詞語中選擇一個出來，放在某一句裏面，這樣，學生不但對新詞有更明確的認識，而且寫作時也不致錯誤百出，無形中減輕了教師批改文章的負擔。

## 二、由上所述，可見解釋新詞、

成語或深句，首先要聯繫課文，說明它的含義，更不妨適當地聯繫學生的

寫作，指出詞語或成語的誤用，對容易混淆的字或詞應作比較、分析。學生寫的錯別字非常多，這也是最令教師傷腦筋的。如果在講解生字時，詳細說明它的形狀、讀音、意義或詞性，對消滅錯別字也有很大的幫助。我也曾編寫過一份「怎樣消滅錯別字」的補充教材給學生，要求他們養成認真地看、讀、聽想和寫，並且介紹一些消滅錯別字的具體辦法。

還有一點許多老師忽畧的，便是文法的知識。殊不知適當地、靈活地教學文法知識對學生的讀、寫、聽

、講都有幫助，比較單單在他們的習作上拚命地塗改有效得多。但請勿誤會以為我主張孤立地講解詞的分類等等，我的意思祇是很巧妙地在分析課文、講解內容的過程中，教給學生一些活的文法知識吧了。這裏讓我舉兩個例子：

甲、「從今天起」（見中學一年級課本。）這一課，開頭的一句話，其實是不合文法：

「從今天起」這一句話，有兩層意思：（着重號是筆者加的，以下從畧。）

大家不妨想想：「從今天起」又怎能算一句話？誰從今天起呢？從今天起又怎樣？我以為它祇能算是一個短語或詞組，由「從」（助動詞）、「今天」（名詞）、「起」（動詞）構成的，因為它的意思不完全。

乙、佛蘭克林做徒弟的時候（見同上書。）的第一段的第四句，句法上也有錯誤：

……他是一位政治家，兼文學家

、科學家；你如果讀一讀他的自傳，便要驚訝這位偉人是一個小徒弟出身。（着重號是筆者加的，以下從畧。）

驚訝其實不是「及物動詞」，祇是「不及物動詞」又怎能有賓語的呢？課文的作者以「這位偉人是一個小徒弟出身」這一分句來做「驚訝」的賓語，是錯的。我以為應該改寫成：

……他是一位政治家，兼文學家、科學家；你如果讀一讀他的自傳，便會因為這位偉人是一個小徒弟出身而驚訝。

三、學生學習文言文，對虛字的含義和用法很感困難，教師應該特別留意。就以「爲學」和「習慣說」（見中二年級課本，這兩課做例子）

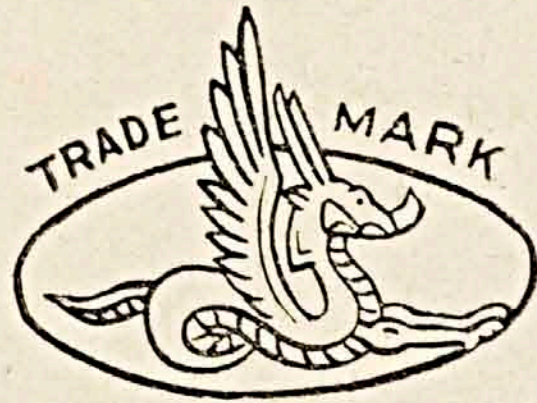
甲、爲學裏面的「之」字，有兩種不同用法：

1. 「天下事有難易乎？爲之，則難者亦易矣……」這個「之」字指天下事，是代名詞。

沒有意思，但却把「人」和「爲學」這兩種事物聯繫起來，是連接詞，作用是把「人爲學」這一句化成短語，把整個短語用作名詞。此外，「吾資之昏」、「吾材之庸」、「吾資之聰」、「吾材之敏」這些短語裏面的「之」字，也是同樣用法的。

3. 「蜀之鄙有二僧……」這個「之」表示出介於「之」之間的兩個詞——蜀和鄙——的關係，也是連接詞。翻譯成白話，便是四川的邊境。

4. 「吾欲之南海，何如？」——這個「之」解作去，是動詞。又如「習慣說」裏面的虛字，除了「之」以外，還有「而」、「以」、「者」、「焉」、「矣」、「遂」、「哉」、「也」、「乎」……這些多，它們的意思到底不是怎樣的？（我們當然不能像那些冬烘老師那樣，說它們都是虛字，不用解的。）相當於白話文哪些詞或語尾？或者在每一句裏面，屬於哪一類詞？這都要

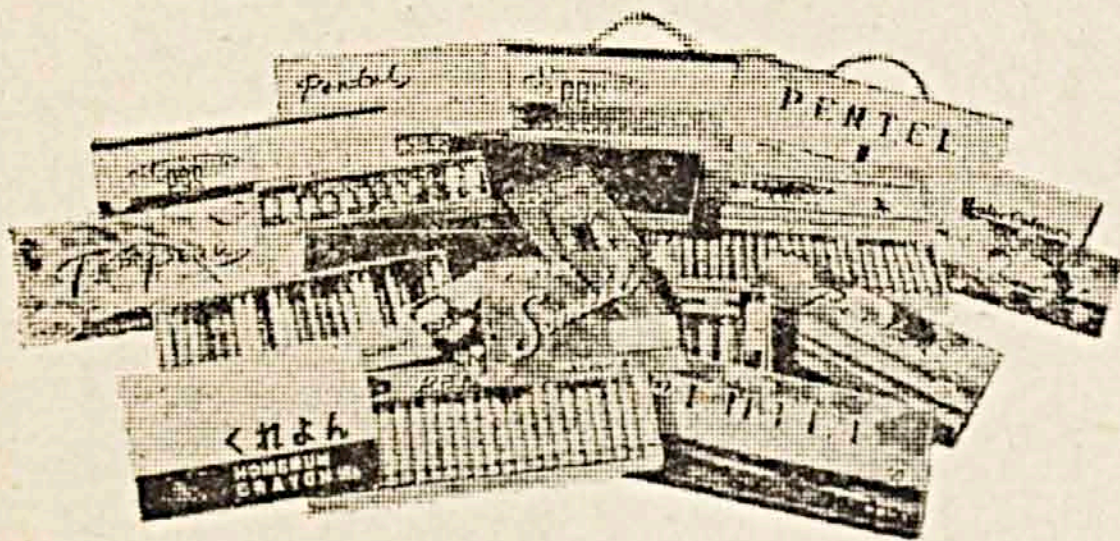


蟠桃兒 · 飛龍牌 · 凱旋牌

PENTEL · DRAGON · HOMERUN

蠟筆 · 油粉彩  
水彩 · 廣告顏色  
水畫 · 繪畫材料

CRAYON · PAS  
WATER COLOUR · POSTER COLOUR  
BRUSH · OTHER ART MATERIALS



飛龍文具公司

DRAGON STATIONERY COMPANY

香港水東街四一至四三號  
(即瑞昌美行正門直入) 電話：二四九七三，四七九三〇

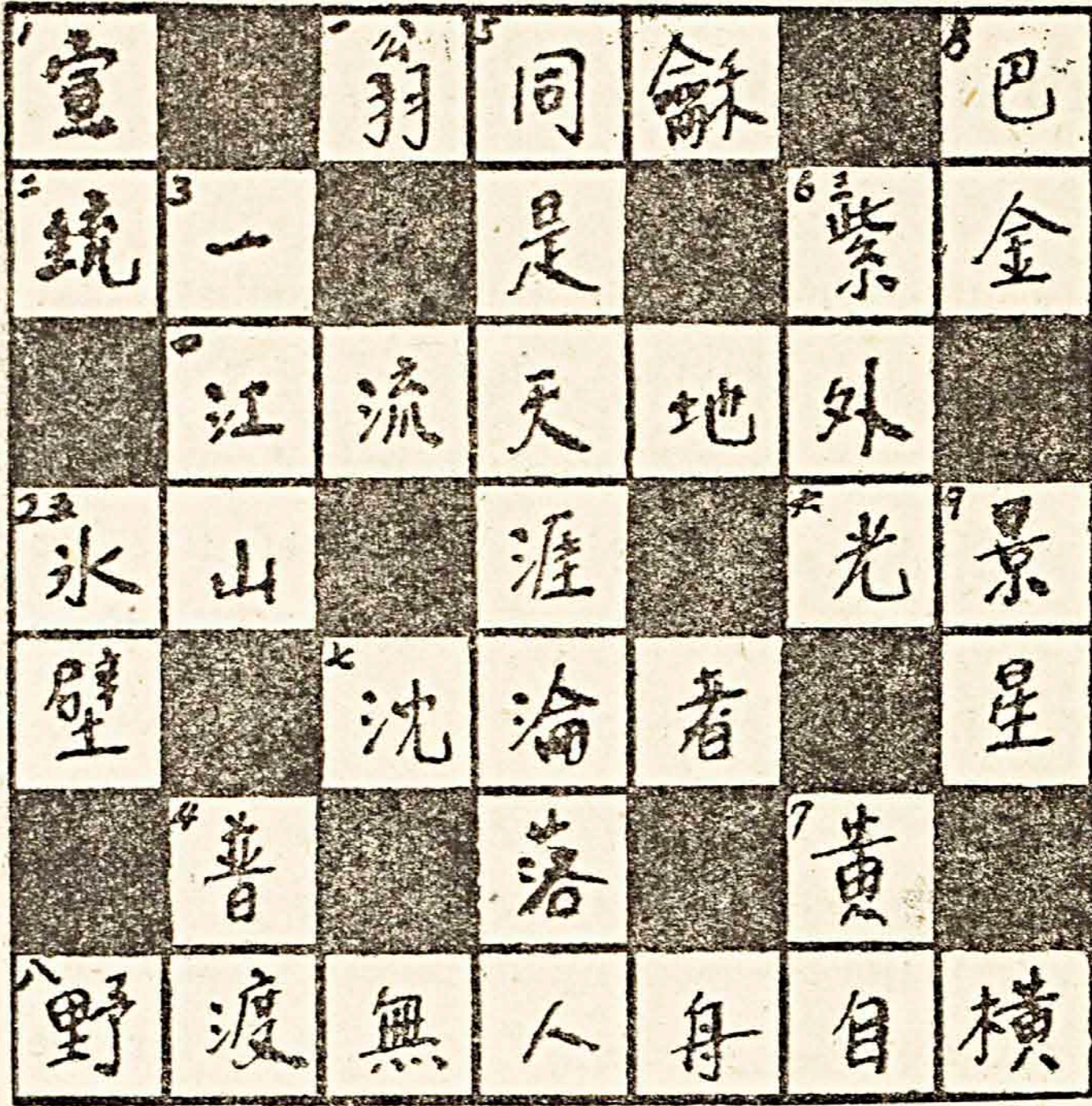
41-43 WING LOK ST. C. 1st FL. H.K.  
CABLE ADD "PRODRAGON" TEL. 24973-47930

細心比較、分析和綜合的啊！

這一回我提供出來的淺薄經驗，祇限於怎樣指導學生正確而又透徹地了解文字的初步工夫，但却是數年來，不斷地摸索、逐漸地體會到的，恐怕有「野人獻曝」之嫌。至於怎樣善於利用各種方法來啓迪、感動、激勵學生，取得潛移默化的功效，以及提高他們的文學認識和欣賞能力，惟有下次再談了。

# 有獎填字遊戲揭曉

上期舉辦之有獎填字遊戲，參加之校友甚為踴躍。結果第十四屆校友何偉雄最先將正確答案寄到，獲獎金五元；第十五屆張煥文，張淑文校友次之，各獲獎金二元半。



## 編者的話

「休息室」改用冊裝出版，迄今已有多期，但投稿之校友，未見踴躍；故希望各校友今後多惠賜鴻文為幸！

是期「休息室」，因出版時間匆促，兼同人等俱屬新手，恐多未盡善之處，尚祈各校友不吝賜正！

歡迎各校友踴躍投稿，稿件請寄下列任何一位校友：麥鐵華，梁桂冲，周錦祥，梁文彬，李榮滋，易婉華，羅錦華。

THE ARTLAND CO., LTD.

MANUFACTURING ARTISTS' COLOURMEN  
163, Lockhart Road, Hong Kong. Tel. 74845



ARTON  
OIL PASTELS

More Colour  
More Variety  
More Brilliance  
Better Blending

SPECIALLY SUITABLE FOR EDUCATIONAL PURPOSES

油粉畫顏色筆

本公司特殊製造此油粉畫顏色筆，以適應兒童美術教育採用，色澤鮮艷濃厚具有不透明不變色之優點，價格特廉。

藝林文具印刷有限公司

精製美術器材

香港活克道一六三號

電話：七四八四五

# Basketball Competition.

With a view to providing more activities for members and to promoting friendship, the two Activity groups of the Northcote Training College Past Student's Association and the Gratham College Past Student's Association organised together a Basketball Shield Competition for the year 1958-59. The prize giving ceremony was held in September. We are looking forward to the competition of the coming year.

For the first time the activity was judged to be a success. Ten teams in all, each being formed by members of the two associations coming from different schools, competed for the Championship. Over a hundred members took part and keen basketball players had once again a chance of showing their skill on the playground. Not only did skilled players but also many who are interested take part. After a week's hard work on the table piled up with exercise books, it is indeed a good relaxation to be able to run and jump about, basketball in hand. Besides, members between the two associations are indeed brought closer together in friendship through playing or cheering up for the same team.

It is true that the aim of many who participated is not to get the Shield. However it is a stimulus towards practising for a good game and some who were unsuccessful have already been practising for the next year. We hope the activity will continue, and more schools will join for the game this time.

## ACROSS

1. A writing desk with drawers (6)
2. A famous brand of records (3)
3. Abbreviation for "Technical School" (2)
4. A famous Emperor in history (8)
5. Abbreviation for "each" (2)
6. The poetic form for "often" (3)
7. Short form for "Sabbath" (3)
8. A dangerous chemical that is employed by some farmers to get rid of harmful insects. (It caused the Agricultural Depression in late November, 1959) (7)
9. To spread seeds in the fields (3)
10. A pipe made of cloth or rubber (4)
11. A tool that has teeth (3)

## DOWN

12. A conjunction (3)
13. "!" (2)
14. Draw air in through the nose so sharply that it can be heard (5)
15. The front parts of our feet (4)
16. To run away with a lover (5)
17. What travellers in deserts regard as paradise (5)
18. The range of mountains that separates Europe and Asia (4)
19. Fuss (This word was used by Shakespeare in the title for one of his plays) (3)
20. The bends of our arms (6)
21. A symbolic ring of light shown around the head of a saint (4)
22. "Vitamins" to plants (3)

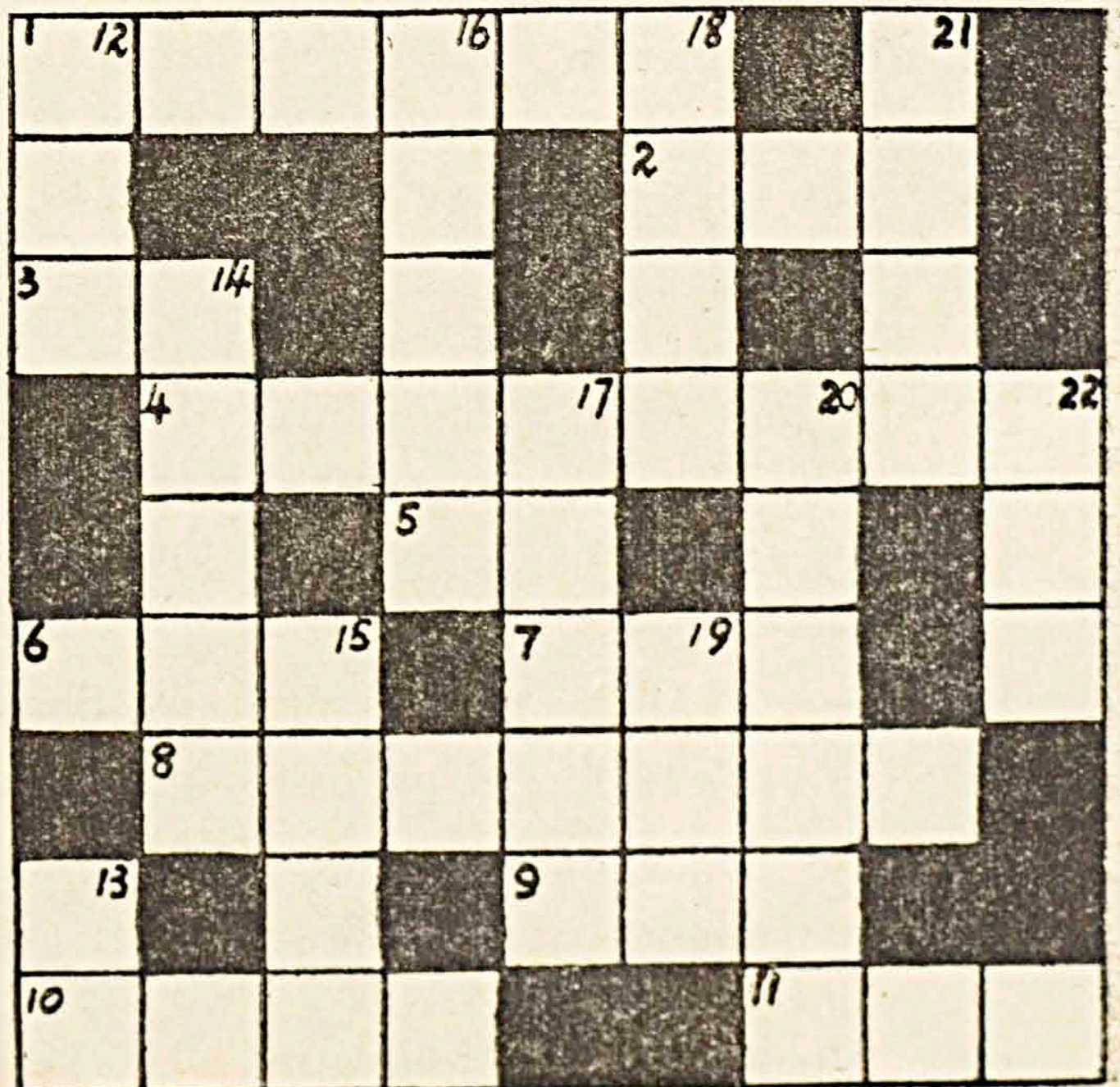
ters that are occupying the site. When the sketch drawings are approved by the Education Department and the Public Works Department, we shall ask our Architects to prepare the detailed plans (the structural drawings with specifications). When such plans are finally approved, tenders will be called for and the Foundation Stone will be laid. It is estimated that, in the normal course of events, the opening ceremony may be held in Spring, 1961.

Members must have noticed that one-third of the School Directors have been re-elected and a general meeting of the members will be held before the end of this year. Will members continue to show their support by the prompt payment of their annual subscription of 50 cents when the time is due?

## Cross Word Puzzle

—Rustic—

Here is a piece of cross word puzzle. Would you like to have a trial? If you are interested, complete it and address it to the Editors, c/o 62 Hennessy Road, 1st floor, Hongkong. An award of two and one back-stall tickets respectively will be given to the first and second correct answers.





support on this academic branch shoned have their reward.

Indeed many members are tireless in pursuing more knowledge. As Editors of the Agora, we are willing to offer assistance within our ability. Suggestions of organising a "mathematics hour" have been put forward. The suggestion consists of asking an expert of mathematics to spend two hours or so with those taking mathematics each week, solving whatever questions they may put forth. More ideas about the scheme, however, are essential in order to make it a success, and the Editors hope to receive detailed suggestions from more members interested as to its organisation.

## **WHEN WILL OUR SCHOOL BE COMPLETED?**

**By Optimist**

After sufficient funds have been raised for our proposed school, it is a common desire among our past students to know when the school will be completed.

Indeed, we have gone through a number of stages in our school building project. A piece of land at Hunghom has been granted by Government at reasonable price and our demand for subsidy and loan has been approved. A limited company in the name of "N. T. C. P. S. A. School" has been incorporated and a Board of Directors and a management committee have properly been formed. The sketch plan of the school building, after several amendments and revisions, has at last been submitted to the Education Department for approval. It is gratifying to see that things are so far so good.

We are now waiting for the Public Works Department to hand over the land to us after they have cleared all the squat-

# CONTENTS

1. *Editorial.*
2. *When will our school be completed?*
3. *Cross Word Puzzle.*
4. *Basketball Competition.*

## EDITORIAL

With the coming of the General Meeting of our members in October sprang forth the 'new blood' of the year—members of the Executive Committee of 1959-60. It is worth noting that nine out of seventeen members of the Committee are 'new blood'. The experienced wanted to have a 'rest' as they put it. This shows, however, that among our members more and more are showing interest and enthusiasm on the work of our association. Hurrah!

On being elected to serve for the association the members of the Executive Committee have a common wish—to do their best for the good of the association. For a start, some suggested that as many members had shown an interest in taking a few subjects either in the Matriculation Examination of Hong Kong or in the General Certificate of Examination time and

# 香港文化服務社

## 出版各科新課程標準課本

**高中國文教科書**  
第一至第六冊 每冊一元四角

**初中國文教科書**  
第一至第六冊 每冊一元四角

**英文中國文教科書**  
第一至第十冊 每冊一元二角

**社會課本** 小學第一至第六年級上下學期 每冊一元

**社會教學手冊** 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元五角

**社會作業簿**  
小學第一至四年級上下學期 每冊三角  
各分第(一)(二)(三)三冊  
小學第五六年級上下學期 每冊三角  
各分第(一)(二)(三)(四)四冊

**兒童健康教育課本**  
小學第一至六年級上下學期 每冊六角

**兒童健康教育教學手冊**  
小學第一至六年級上下學期 每冊二元

**兒童健康教育作業簿**  
小學第一至六年級上下學期 每冊三角

**常識課本** 小學第一二三四年級上下學期 每冊八角

**常識作業簿**  
小學第一至第四年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

**算術課本** 小學第一至第六年級上下學期 每冊八角五分

**算術教學手冊** 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元

**算術補充習題** 小學第一至第六年級上下學期 每冊一角五分

**國語讀本** 小學第一二五六年級上下學期 每冊九角  
小學第三四年期上下學期 每冊八角

**國語教學手冊** 小學第一至第六年級上下學期 每冊二元

**國語作業簿**  
小學第一至第六年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

**高中物理學**  
第一至第六冊 每冊二元

**初中實驗物理學**  
第一至第三冊 每冊一元八角

**初中算術** 第一至第三冊 每冊一元八角

**初中代數** 第一至第三冊 每冊一元八角

**初中幾何** 第一至第三冊 每冊一元八角

**初中三角學**  
全一冊 每冊一元八角

**初中地理教科書**  
第一至第六冊 每冊二元

**高小地理課本**  
小學五六年級上下學期 每冊七角

**高小自然課本**  
小學五六年級上下學期 每冊七角

**香港公民** 小學第一至第六年級上下學期 每冊五角

**歷史課本** 小學五六年級上下學期 每冊六角

**歷史教學手冊** 小學五六年級上下學期 每冊二元

**歷史作業簿** 小學五六年級上下學期 每冊三角

**中國歷史故事** 第一至第八冊 每冊六角

**音樂課本** 小學第一至第四年級上下學期 每冊六角

**音樂課本教學手冊**  
小學第一至四年級上下學期 每冊二元

**小學音樂教材** 各年適級用 每冊九角

**說話課本** 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

**兒童詩歌課本** 小學第一二三年級上下學期 每冊六角

**幼稚園讀本** 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

**幼稚園常識** 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

**幼稚園算術** 初級兩冊 高級兩冊 每冊九角

**習字範本**  
幼稚園習字範本 每冊二角  
兒童小楷中楷大楷習字範本 每冊二角  
顏歐體大楷習字範本 每冊二角  
(高小初中適用)

代理發行

**尺牘課本** 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

**珠算課本** 第一至第六冊 每冊四角

**珠算教學手冊** (全一冊) 每冊三元

**珠算作業簿** 第一至第六冊 每冊三角

**珠算教科書** (全一冊) 每冊二元  
(商科職業學校適用)

The

# AGORA

